



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
12 August 2026

Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению
Седьмое совещание
Найроби, 4-12 августа 2026 года
Пункт 5 повестки дня
**Цифровая информация о последовательностях в
отношении генетических ресурсов**

Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов

Проект рекомендации, представленный Председателем

Вспомогательный орган по осуществлению

Вариант 1

[1. *рекомендует*, чтобы на своем 17-м совещании Конференция Сторон в первоочередном порядке рассмотрела меморандум о взаимопонимании, подписанный между секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, Программой развития Организации Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Управлением многосторонних партнерских целевых фондов Организации Объединенных Наций, а также приложения к нему и соответствующие механизмы управления, процедурные и операционные меры, разработанные для руководящего комитета многостороннего механизма совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая Калийский фонд, и предоставить рекомендации относительно любых необходимых поправок к ним в целях обеспечения соответствия решению [16/2](#) от 1 ноября 2024 года;

2. *порукает* Исполнительному секретарю в качестве главы секретариата Конвенции, выступающего в качестве временного секретариата многостороннего механизма, включая Калийский фонд:

а) содействовать проведению неофициальных межсессионных совещаний в режиме онлайн для Сторон с целью рассмотрения меморандума о взаимопонимании и приложений к нему, а также правовых последствий содержащихся в них положений;

б) поддерживать связь с бюро Конференции Сторон ввиду необходимости включения дополнительного пункта повестки дня, посвященного рассмотрению меморандума о взаимопонимании и приложений к нему, в предварительную повестку дня 17-

го совещания Конференции Сторон и представить соответствующие документы для рассмотрения на этом совещании;

2 Alt. *порукает* Исполнительному секретарю содействовать проведению онлайн-дискуссии с Управлением многосторонних партнерских целевых фондов, партнерами Организации Объединенных Наций и руководящим комитетом многостороннего механизма, включая Калийский фонд, которая будет открыта для всех, и разместить запись этой дискуссии на веб-сайте Конвенции;

2 Alt. bis. *рекомендует* Конференции Сторон Конвенции на ее 17-м совещании рассмотреть текст меморандума о взаимопонимании и приложения к нему в рамках пункта о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;]

Вариант 2

[*ссылаясь* на суверенные права государств в отношении своих природных ресурсов,

ссылаясь также на свои решения [15/9](#) от 19 декабря 2022 года и [16/2](#) от 1 ноября 2024 года, в частности на пункты 23 и 28 приложения к решению [16/2](#), согласно которым управление фондом должно осуществляться в соответствии с решениями Конференции Сторон, а многосторонний механизм совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая глобальный фонд, должен функционировать под руководством и с учетом рекомендаций Конференции Сторон и отчитываться перед ней, а также на пункт 28 решения 16/2 и добавление IV в приложении к нему, в соответствии с которыми Руководящий комитет был учрежден Конференцией Сторон с определенным составом, а его председатель назначается из числа членов Комитета, представляющих Стороны,

1. *с озабоченностью отмечает*, что «Типовой меморандум о взаимопонимании в отношении Калийского фонда для совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, в котором управление средствами осуществляется по принципу сквозного финансирования» между участвующими учреждениями Организации Объединенных Наций (Программой Развития Организации Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии) и Управлением многосторонних целевых фондов Организации Объединенных Наций относительно оперативных аспектов деятельности Калийского фонда для совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов вместе с приложениями к нему был утвержден и подписан 25 февраля 2025 года до их рассмотрения Конференцией Сторон,

Рекомендация для Исполнительного секретаря

2. *порукает* Исполнительному секретарю содействовать проведению онлайн-дискуссии по вопросу, упомянутому в пункте 1 выше, с участием Управления многосторонних целевых фондов Организации Объединенных Наций, партнеров Организации Объединенных Наций, Руководящего комитета механизма, включая Калийский фонд, которая будет открыта для всех, и разместить соответствующие документы, презентации и запись этого совещания на веб-сайте Конвенции;

Рекомендации для Конференции Сторон

2 bis. *рекомендует* Конференции Сторон на своем 17-м совещании рассмотреть возможные надлежащие меры и дальнейшие действия в отношении меморандума о взаимопонимании и приложений к нему, а также всех связанных с ним документов и механизмов в области управления, административной и оперативной деятельности, включая те, которые были разработаны или согласованы Руководящим комитетом, в рамках пункта повестки дня, посвященного цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;]

3. *рекомендует*, чтобы Конференция Сторон на своем 17-м совещании приняла элементы решения в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения [15/9](#) от 19 декабря 2022 года, в частности на его пункт 13, и [16/2](#) от 1 ноября 2024 года,

[1. *признает* потенциальную ценность изучения соразмерных путей, которые могли бы дополнить секторальный подход, установленный в решении [16/2](#), путем устранения потенциальных асимметрий, затрагивающих пользователей, ограниченно или впервые использующих цифровую информацию о последовательностях в отношении генетических ресурсов, в частности в развивающихся странах, остальные портфели которых соответствуют применимым национальным требованиям, регулирующим доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, если это применимо, [и без ущерба для обязательств, вытекающих из существующих национальных механизмов регулирования доступа и совместного использования выгод, и] взаимно согласованным условиям, при этом избегая непреднамеренных препятствий для ответственного внедрения и применения цифровой информации о последовательностях;]

[1.Alt *признает* наличие асимметрий между пользователями, включая ограниченно или впервые использующих цифровую информацию о последовательностях в отношении генетических ресурсов, а также потенциальную ценность изучения соразмерных путей, которые могли бы дополнить секторальный подход, установленный в решении [16/2](#);]

[2. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов [организовать проведение исследования][обобщить соответствующую информацию] о возможных дополнительных условиях [для изучения потенциальных путей внесения взносов, включая] [, включая соразмерный путь для предприятий, ограниченно или впервые использующих цифровую информацию о последовательностях в отношении генетических ресурсов], позволяя предприятиям рассчитывать свои взносы в Калийский фонд на основе продуктов или услуг [в их портфелях, разработанных [прямо или косвенно]] с использованием цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в сфере действия многостороннего механизма[, в том числе в отношении потенциального взаимодействия с национальными механизмами регулирования доступа и совместного использования выгод], а также провести анализ и оценку осуществимости, практической целесообразности, эффективности и правовых и технических проблем путей внесения взносов, включая [в отношении потенциального взаимодействия с национальными механизмами регулирования доступа и совместного использования выгод,][их взаимодействие с национальными механизмами регулирования доступа и совместного использования выгод, их последствия для общей базы доноров, а также предсказуемость взносов и получения доходов для Калийского фонда,] [оценку потенциального воздействия общего объема взносов в Калийский

фонд,] [последствия с точки зрения справедливости, а также интересов Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, и стран с переходной экономикой];]

[2.Alt *учреждает* при условии наличия ресурсов [специальную рабочую группу открытого состава по совместному использованию выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов] для дальнейшего развития многостороннего механизма, включая Калийский фонд, посредством [вариантов] условия, учитывающего продукты и услуги, обеспечивающего соразмерный подход для компаний, ограниченно использующих цифровую информацию о последовательностях, в дополнение к секторальному подходу, в соответствии с кругом ведения, содержащимся в приложении [X], и для подготовки рекомендаций для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;]

[3. *рассматривает* на своем [18-м][19-м] совещании, не предопределяя вопрос об итогах первого обзора эффективности многостороннего механизма, включая Калийский фонд, и с учетом итогов и рекомендаций, вытекающих из первого обзора эффективности многостороннего механизма, включая Калийский фонд, возможные дополнительные условия, упомянутые в пункте 2;]

4. [*настоятельно призывает*][*призывает*] Стороны и предлагает правительствам других стран, соответствующим организациям и субъектам деятельности, включая частный сектор, организовывать, по мере необходимости, мероприятия с широким участием и налаживать партнерские отношения в целях поощрения вовлечения частного сектора и внесения им взносов в Калийский фонд и совместного использования неденежных выгод [в соответствии с решением [16/2](#) и без ущерба национальным мерам по обеспечению доступа и совместного использования выгод];

5. [*порукает*][*настоятельно призывает*] Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим организациям оказывать поддержку работе руководящего комитета многостороннего механизма, включая Калийский фонд, и секретариату Конвенции, выступающему в качестве временного секретариата механизма, включая Калийский фонд, посредством оказания финансовой поддержки и проведения [официальных и] неофициальных мероприятий, [включая создание потенциала, оказание технической помощи, повышение осведомленности и обмен информацией,] таких как семинары, посвященные введению в действие механизма, включая Калийский фонд, и связанным с этим вопросам[, а также оказывать поддержку эффективному участию в работе комитета членов из числа Сторон, являющихся развивающимися странами, и в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств;]

[6. *вновь подтверждает*, что управление, институциональные механизмы и операционные условия функционирования многостороннего механизма, включая Калийский фонд, остаются в ведении Конференции Сторон, и поручает Вспомогательному органу по осуществлению периодически проводить обзор их соответствия решению [16/2](#) и другим соответствующим решениям Конференции Сторон и, при необходимости, представлять рекомендации Конференции Сторон;]

[7. *постановляет*, что будущие члены руководящего комитета будут выдвигаться соответствующими региональными группами и заинтересованными группами;

8. *порукает* Исполнительному секретарю содействовать процессу выдвижения кандидатур соответствующим образом;]

9. *предлагает*, с целью обеспечения общедоступности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на основе прозрачности и подотчетности [, с учетом суверенных прав всех Сторон на генетические ресурсы и прав коренных народов и местных общин][для всех Сторон в соответствии с принципами открытого доступа к данным]:

а) коренным народам и местным общинам, включая женщин и молодежь из их числа, [при поддержке Сторон и, где это уместно, в сотрудничестве с ними, а также, в соответствующих случаях, с администраторами баз данных цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, научным сообществом, пользователями цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и соответствующими организациями и инициативами, поддерживать проведение совместных семинаров с целью разработки ими собственных учебных материалов] [вносить вклад, в соответствующих случаях в консультации и в сотрудничестве со Сторонами, в разработку учебных материалов в рамках процесса под руководством Сторон] для использования операторами баз данных, научно-исследовательскими учреждениями, секретариатом и другими субъектами деятельности, сообразно обстоятельствам, по вопросам управления данными, связанными с коренными народами и местными общинами, включая женщин и молодежь в составе этих общин, и их традиционными знаниями, в том числе с учетом и с соблюдением принципов удобства поиска, доступности, функциональной совместимости и возможности многократного использования (принципы FAIR) и принципов коллективной выгоды, полномочий осуществлять контроль, ответственности и этики (принципы CARE), в частности для подготовки руководящих указаний для научных публикаций об исследованиях с использованием цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов[, в соответствии с национальным законодательством и условиями];

[b) [администраторам баз данных и пользователям разработать и постепенно внедрять] [Сторонам и правительствам других стран, финансирующим, спонсирующим и размещающим базы данных цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, обеспечивать, чтобы организации, обеспечивающие функционирование таких баз данных, и пользователи в пределах их юрисдикции принимали меры по разработке и постепенному внедрению в соответствии с пунктами 11 и 12 решения [16/2](#)];

- i) [функционально совместимые и] стандартизированные метаданные и передовые методы, способствующие повышению доступности, прозрачности и подотчетности баз данных, содержащих цифровую информацию о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая, в соответствующих случаях [и при ее наличии], информацию о происхождении [и стране происхождения] [и информацию о стране происхождения биологического материала или генетических ресурсов, из которых была получена последовательность];
- ii) заявления, касающиеся правомерности представления цифровой информации о последовательностях, где это применимо[, включая ссылки на соответствующую информацию или документацию, подтверждающую такие заявления, в соответствии с национальным законодательством];

- iii) [стандартизированные] [поля или метаданные, позволяющие лицам, представляющим информацию, указывать сведения о] [соответствующих] [правах и] разрешениях, включая свободное, предварительное и осознанное согласие[, в соответствии с национальными условиями];
- iv) [стандарты функционально совместимых метаданных;]
- v) меры по обеспечению согласованности с принципами CARE, FAIR и TRUST (прозрачность, ответственность, ориентация на пользователя, устойчивость и надежная техническая база), а также с рекомендациями, изложенными в разделе III «Рекомендации по открытой науке» Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).]

[b Alt.) организациям, размещающим базы данных, обеспечивать открытый доступ к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и к 18-му совещанию Конференции Сторон представить Исполнительному секретарю информацию об осуществлении ими пункта 10 приложения к решению [16/2](#);]

[b Alt. bis) Сторонам и правительствам других стран, финансирующим, спонсирующим или размещающим базы данных последовательностей, представлять информацию о мерах, принятых ими для обеспечения того, чтобы организации, обеспечивающие функционирование [таких][этих] баз данных, [обеспечивали эффективное функционирование Многостороннего механизма, а пользователи в пределах их юрисдикции принимали меры по разработке соответствующих шагов и] постепенному осуществлению пунктов 11 и 12 приложения к решению [16/2](#);]

[c) изучать практические подходы к повышению [подотчетности и] прозрачности для всех Сторон в отношении представления и использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов при сохранении открытого доступа и с учетом существующей практики ведения баз данных [и применимого национального законодательства и мер];]

[10. *предлагает* Сторонам и соответствующим организациям и субъектам деятельности, располагающим соответствующими возможностями, предоставлять поддержку в области создания потенциала, техническую помощь и осуществлять передачу технологий [на добровольных и взаимосогласованных условиях] и предоставлять финансовую поддержку для осуществления работы, изложенной в подпунктах 9 a) и b) выше;]

11. *предлагает* различным субъектам, упомянутым в пункте 9 выше, информировать секретариат о проведенной соответствующей работе и ее результатах;

[12. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов обеспечить проведение экспертного обзора выводов и рекомендаций по итогам исследования инструментов и моделей, таких как базы данных, для обеспечения открытого и доступного представления цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов прозрачным и подотчетным образом¹, предоставив Сторонам, коренным народам и местным общинам, операторам баз данных и соответствующим экспертам возможность высказать свои замечания, и представить окончательный вариант исследования и рекомендаций на рассмотрение

¹ [CBD/SBI/7/INF/15](#).

Вспомогательного органа по осуществлению на совещании, которое состоится до 18-го совещания Конференции Сторон, и на рассмотрение Конференции Сторон на ее 18-м совещании[, до их использования в качестве информационной основы для дальнейшей разработки политики];]

13. *порукает также* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) запросить и собрать информацию, упомянутую в пункте 11 выше, для ее распространения через механизм посредничества Конвенции и Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

b) обратиться с призывом представить информацию о других платформах и механизмах посредничества за рамками Конвенции и ее протоколов в целях сотрудничества в распространении этих учебных материалов;

[

14. [*принимает*][*принимает к сведению предлагаемую*] методологию обзора, содержащуюся в приложении к настоящему решению;

15. *порукает* Исполнительному секретарю в консультации с Руководящим комитетом, в соответствии с методологией обзора и при условии наличия ресурсов:

a) разработать и распространить вопросник на всех официальных языках Организации Объединенных Наций для сбора соответствующих данных и информации от Сторон, правительств других стран, коренных народов и местных общин, организаций женщин и молодежи и других соответствующих субъектов деятельности и организаций, включая научное сообщество, администраторов баз данных и частный сектор, в целях обеспечения информационной основы для первого обзора эффективности Многостороннего механизма, включая Калийский фонд, а также для разработки вопросников, которые будут использоваться в проведении будущих обзоров;

b) заказать подготовку доклада об обзоре, содержащего: a) анализ данных и информации, представленных в соответствии с вышеприведенным подпунктом 15 a) в соответствии с основными компонентами и оценкой системы управления Многостороннего механизма, включая Калийский фонд, информацию из глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия ² и из других легкодоступных источников, сообразно обстоятельствам; и b) рекомендации по повышению эффективности Многостороннего механизма, включая Калийский фонд;

c) представить доклад об обзоре Руководящему комитету, с тем чтобы он мог высказать свои мнения и представить какие-либо рекомендации по этому докладу, и препроводить доклад и рекомендации Комитета Вспомогательному органу по осуществлению;

16. *предлагает* соответствующим субъектам ответить на вопросник, упомянутый в пункте 15 a) выше;

² Решение [15/4](#), приложение.

17. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению на совещании, которое состоится до 18-го совещания Конференции Сторон, рассмотреть мнения и рекомендации Руководящего комитета в отношении доклада об обзоре, при наличии таковых, и сообразно обстоятельствам представить рекомендацию на рассмотрение Конференции Сторон на ее 18-м совещании.

]

[Приложение

Методология обзора эффективности многостороннего механизма совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая Калийский фонд*

I. Сводная рамочная структура обзора

1. Для успешного функционирования многостороннего механизма совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая Калийский фонд, в экосистеме, где он действует, нужно обеспечить пять благоприятных условий (БУ1–БУ5). Они рассматриваются как структурные предпосылки: для устранения не вполне благоприятных условий требуются иные меры политики, нежели при недостатках в структуре механизма. Эти пять условий следующие:

- a) ясность и предсказуемость условий внесения взносов для участников (БУ1);
- b) наличие коммерчески обоснованной модели участия (БУ2);
- c) правовая определенность для доноров и поставщиков (БУ3);
- d) функционирующие выявленные или назначенные структуры-получатели (БУ4);
- e) эффективное управление при устойчивой политической приверженности (БУ5).

2. Обзор эффективности многостороннего механизма, включая Калийский фонд, проводится по шести оценочным направлениям (ОН1–ОН6) и одной оценке руководства (ОР1). ОН1 охватывает [мобилизацию ресурсов][денежные взносы] и их распределение ресурсов; ОН2 — уровни взносов, дизайн триггерных механизмов, эффективность и административные расходы; ОН3 — неденежные выгоды, [включая открытый доступ к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов][в особенности выгоды от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов]; ОН4 — согласованность механизма с другими механизмами, включая вклад в Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия и взаимодополняемость с национальными и международными рамками доступа и совместного использования выгод; ОН5 — права[, обязательства по открытому доступу и влияние научных исследований на положение] [, обязательства в отношении открытого доступа] коренных народов и местных общин [и влияние применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов]. ОР1 обеспечивает оценку системы управления механизмом по [шести][семи] индикаторам:

* Настоящий документ выпущен без официального редактирования.

инклюзивность процесса принятия решений, прозрачность, качество управленческого реагирования, институциональная согласованность, фидуциарная надежность управления[,] [и] прогресс в формировании управленческой структуры [усовершенствования в области управления данными, включая соблюдение принципов удобства поиска, доступности, функциональной совместимости и возможности многократного использования (FAIR), принципов коллективной выгоды, полномочий осуществлять контроль, ответственности и этики (CARE), а также принципов прозрачности, ответственности, ориентации на пользователя, устойчивости и надежности технической базы (TRUST), а также соблюдение рекомендаций, изложенных в разделе III «Рекомендации по открытой науке» Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

3. Следующие четыре допущения отражают дизайн многостороннего механизма, определенный решениями Конференции Сторон. Оценка проводится в соответствии с их требованиями.

4. **Допущение 1 — [Отход от принципа отслеживаемости (решение 15/9, пункт 5)][Денежные выплаты рассчитываются за использование цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в соответствии со сферой применения Многостороннего механизма].** [Многосторонний механизм не требует доказательств того, что конкретная цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов была использована конкретным участником.] При этом сохраняются все права в рамках Нагойского протокола и других соответствующих инструментов (решение [16/2](#), пункт 27). Оценка сосредоточена на том, генерирует ли механизм ожидаемые [денежные] потоки финансовых средств и [соответствуют ли] результаты на системном уровне [решению 16/2][, а не на том, можно ли отследить индивидуальные взносы вплоть до их конкретного использования].

5. **Допущение 2. Многосторонняя атрибуция через наличие правдоподобной зависимости от взносов (решение 15/9, пункт 5).** Механизм определяет сектора, в которых с достаточной степенью правдоподобия экономическая деятельность зависит от использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов. Этот фактор наличия правдоподобной зависимости является основным аналитическим методом для выводов по ОН1 и ОН2. Методологический подход к данному обзору был согласован с подходами сопоставимых механизмов, такими как трехуровневая структура оценки и подход на основе предварительного обновления статуса применимости оценки из практики Зеленого климатического фонда; модель финансовой отчетности и многоуровневого доступа к данным Многостороннего фонда Монреальского протокола; подход к оценке равноправия и неденежных выгод Фонда распределения выгод Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Поскольку шкала оценивания и логика, основанная на соблюдении требований, которая применяется в концептуальных рамках проектов Зеленого климатического фонда, несовместима с добровольной конструкцией Калийского фонда, применимыми к данной методологии признаны только трехуровневая структура оценки (результативность, дизайн и операционная эффективность) и подход на основе предварительного обновления статуса применимости оценки. Соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции и Приложение о системе по обеспечению доступа к патогенным микроорганизмам и совместному использованию выгод к Соглашению Всемирной организации здравоохранения по борьбе с пандемиями рассматриваются как пограничные инструменты для части ОН5, касающейся согласованности с другими международными инструментами и риска наложения обязательств по внесению взносов, однако в настоящее время не имеют применимых методологий оценки.

6. **Допущение 3. Поскольку благоприятные условия, перечисленные в пункте 1, представляют собой структурные предварительные условия, а не сами условия механизма, при их отсутствии даже качественно спроектированный механизм будет демонстрировать пониженную результативность.** Каждое из таких условий связано с предотвращением определенного режима сбоя, требующего различных политических мер реагирования. Число Сторон, реализующих пункт 13³ приложения к решению [16/2](#) измеряемое на момент проведения обзора Конференцией Сторон на их 19-ом совещании [является][а также меры, принятые базами данных в целях содействия подотчетности и прозрачности при обеспечении доступности цифровой информации о последовательностях генетических ресурсов для общественности и ее наличия] наиболее значимым опережающим индикатором для данного первого цикла оценки. Поэтому при обзоре следует прежде всего установить, какие благоприятные условия были фактически обеспечены в период функционирования механизма. Если такие условия отсутствуют или являются недостаточными, низкие показатели эффективности не рассматриваются как дефект дизайна, требующий изменения многостороннего механизма, включая Калийский фонд, решением Конференции Сторон, а трактуются как несоответствие предварительных условий или их недоработка, требующая дипломатических мер, правовых мер и/или мер по наращиванию потенциала. Таким образом, обновление данных о применимости оценки должно включать диагностику благоприятных условий до представления выводов по оценочным направлениям. Секретариату следует разработать:

(a) опросный инструмент для сбора данных по БУ1 и БУ2, касающихся соответственно ясности и предсказуемости условий внесения взносов и наличия коммерчески обоснованной модели участия;

(b) инструмент мониторинга стран, принявших административные, политические или законодательные меры по стимулированию внесения взносов пользователями;

[(b bis) инструмент отслеживания мер, принимаемых странами, не только для стимулирования вклада пользователей, но и для обеспечения того, чтобы базы данных облегчали доступ к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов исключительно в соответствии с национальным законодательством стран-поставщиков;]

(c) [протокол для устранения риска наложения обязательств по внесению взносов][оценки существования любых рисков наложения обязательств];

(d) инструмент оценки готовности в рамках БУ4, касающегося выявления или назначения структур-получателей для коренных народов и местных общин, а также оценки степени их готовности [в том числе того, позволяют ли оперативные механизмы обеспечить доступ через весь спектр каналов финансирования, включая прямой доступ];

[(d bis) инструмент мониторинга мер, принимаемых базами данных в целях содействия созданию благоприятного условия 6 (БУ6);]

(e) качественные протоколы оценки по БУ5, которое касается эффективного руководства при наличии устойчивой политической приверженности.

7. **Допущение 4. Поэтапный ввод в действие и модульность.** Данная методология принимается до начала полномасштабного функционирования многостороннего механизма. Формула распределения средств, пороговые значения взносов, меры, касающиеся интерфейса базы данных, и структуры управления все еще находятся в стадии доработки; некоторые из этих элементов будут представлены Руководящим комитетом Конференции Сторон на ее семнадцатом совещании. В связи с этим методология носит модульный характер: элементы,

³ «13. Сторонам и странам, не являющимся Сторонами, предлагается принять административные, политические или законодательные меры, согласующиеся с национальным законодательством, для стимулирования внесения пользователями в их юрисдикции взносов в глобальный фонд в соответствии с условиями многостороннего механизма».

возможность оценки которых зависит от окончательного оформления того или иного элемента условий функционирования механизма, относится к категории элементов, зависящих от условий функционирования, и помечаются как «пока не подлежащие оценке».

8. Исходным параметром данной методологии является наличие трех ограничений, которые не могут быть устранены посредством совершенствования сбора данных:

Атрибуция: результаты не могут быть отнесены к конкретной цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, конкретному участнику, вносящему взносы, или конкретной стране происхождения (решение 15/9, пункт 5). 5. Обзор не предназначен для удовлетворения требований об установлении двусторонней связи][он ограничивается заявлениями участников, а их проверка невозможна до тех пор, пока базы данных и другие инструменты, обеспечивающие общедоступность информации о цифровых последовательностях в отношении генетических ресурсов, не повысят уровень подотчетности и прозрачности];

[(b) Политические вопросы: вопрос о том, являются ли триггерный механизм взносов, пороговые значения или формула распределения средств «справедливыми» в абсолютном смысле, относится к компетенции Сторон. Обзор ограничивается оценкой результативности с точки зрения критериев, изложенных в пункте 9 решения 15/9;]

(с) Запросы Стороны: формула распределения средств, пороговые значения и ставки взносов устанавливаются в рамках отдельных процессов, определяемых Сторонами. При обзоре может проводиться лишь оценка того, обеспечивают ли утвержденные ставки взносов достижение предполагаемых потоков ресурсов и создают ли пороговые значения какое-либо препятствие для участия (БУ2).

II. Рамочная структура обзора

9. В таблице 1 представлены элементы, которые полностью или при соблюдении определенных условий подлежат оценке на восемнадцатом совещании Конференции Сторон. Элементы, отмеченные знаком †, зависят от принятия конкретных решений или осуществления конкретных действий на семнадцатом совещании Конференции Сторон либо непосредственно после него, включая утверждение формулы распределения средств, принятие руководства по операциям и запуск опроса или инструмента мониторинга. В таблице 2 содержатся элементы, не подлежащие оценке на восемнадцатом совещании Конференции Сторон независимо от итогов семнадцатого совещания Конференции Сторон, главным образом ввиду отсутствия необходимых операционных условий или соответствующих внешних инструментов.

Таблица 1

Сводная рамочная структура обзора: элементы, которые полностью или при соблюдении определенных условий подлежат оценке на восемнадцатом совещании Конференции Сторон

<i>Оценочное направление/элемент оценки</i>	<i>Статус данных</i>	<i>Источник данных</i>	<i>Применимость оценки</i>
ОН1. Денежные взносы и их распределение ресурсов [и руководство]			
Суммарные полученные взносы ([объем][сумма], число, сектор,[в том числе по отношению к ориентировочным ставкам в 16/2])	Имеются (УМЦФ)	Финансовый отчет УМЦФ ¹	Полностью подлежит оценке; используется для индикаторов задачи 13 КМГРП
Общий объем полученных взносов ([объем][сумма], число, сектор,[в том числе по отношению к ориентировочным ставкам в 16/2])			
Распределение по регионам и типам получателей †	Имеются (УМЦФ) — зависит от утверждения формулы распределения	Данные УМЦФ о распределении средств	Базовые данные о распределении подлежат оценке уже сейчас; для полной оценки требуется утвержденная формула распределения. Зависит от утверждения формулы распределения на КС-17[; используется для индикаторов задачи 13 КМГРП]
Коэффициент освоения средств	Имеются (УМЦФ)	УМЦФ	Полностью подлежит оценке
Соответствие процесса распределения установленным требованиям (включая прозрачность, подотчетность, гендерная чувствительность)	Имеются (секретариат Фонда)	Описательный доклад секретариата ⁵	Полностью подлежит оценке

¹ Финансовый отчет УМЦФ + описательный доклад секретариата Фонда = годовой доклад Калийского фонда.

<i>Оценочное направление/элемент оценки</i>	<i>Статус данных</i>	<i>Источник данных</i>	<i>Применимость оценки</i>
Прогресс в формировании системы управления — OP1.vi (опережающий элемент) (см. OP1 ниже) †	Имеются (секретариат Фонда)	Годовой доклад Калийского фонда ⁵ ; доклад Руководящего комитета Конференции Сторон; протоколы заседаний Руководящего комитета; руководство по операциям (после его принятия)	Полностью подлежит оценке; в случае принятия руководства по операциям на КС-17 показатель OP1.vi сможет быть оценен в полном объеме. Зависит от принятия руководства по операциям на КС-17.
ОН2. [Уровни взносов], механизм запуска взносов, эффективность и издержки			
БУ1. Осведомленность доноров, понимание [и ясность] [и] функциональная эффективность условий внесения взносов † [включая оценку эффективности и устойчивости механизма запуска взносов, как предусмотрено в решении 16/2]	Подлежат разработке (опрос)	Опрос доноров/заинтересованных сторон; включая представление национальных докладов по задаче 13; [Проводить различие между неосведомленными организациями, осведомленными организациями, которые сочли условия недостаточно ясными, и осведомленными, но не внесшими взносов организациями]	Подлежит оценке при условии проведения опроса, запущенного вскоре после КС-17, с добавлением данных о реальных взносах и моделях их внесения; до КС-18 возможно получение промежуточных результатов. Зависит от запуска Секретариатом опроса после КС-17.
БУ2. Восприятие коммерческой целесообразности пороговых значений взносов †	Подлежат разработке (опрос)	Опрос доноров и заинтересованных сторон [компетентных национальных органов/национальных координаторов КБР, в соответствующих случаях]	Подлежит оценке при условии проведения опроса, запущенного вскоре после КС-17; до КС-18 возможно получение промежуточных результатов. Зависит от запуска Секретариатом опроса после КС-17, влияние на пороговые значения взносов, на участие и уровень взносов

<i>Оценочное направление/элемент оценки</i>	<i>Статус данных</i>	<i>Источник данных</i>	<i>Применимость оценки</i>
		, дополняемый данными об организациях, соответствующих пороговому значению, организациях, вносящих взносы, и полученных взносах	
БУЗ. [ценностное предложение и стимулы для поставщиков и пользователей, включая признание сертификатов]			
ОНЗ. Неденежные выгоды [возникающие в результате использования ЦИП]			
<i>(весь ряд в квадратных скобках)</i> [Открытый] доступ к ЦИП — [соблюдение принципов FAIR, CARE и ЮНЕСКО] [соблюдение принципов, а также рекомендаций ЮНЕСКО, принципов CARE]	Имеются (базы данных)	Добровольная отчетность операторов баз данных	Полностью подлежит оценке при условии предоставления отчетности
Создание потенциала – <i>может быть рассмотрено для таблицы 2</i>		[Доклад технических центров в рамках долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала КБР]	
Передача технологий			
ОН4. Согласованность Механизма с другими механизмами, включая вклад в КМГРП, и взаимодополняемость с национальными и международными структурами в области ДСИВ			
БУЗ(а). Национальные стимулирующие меры (в рамках	Подлежат разработке	Уведомления Сторон о национальных мерах в	Подлежит оценке при условии запуска системы отслеживания и направления уведомлений Сторонами вскоре после КС-17. Зависит

<i>Оценочное направление/элемент оценки</i>	<i>Статус данных</i>	<i>Источник данных</i>	<i>Применимость оценки</i>
выполнения обязательств по ДСИВ) †	(уведомление Сторон)	области ДСИВ, включая ЦИП; система отслеживания секретариата согласно пункту 13	от запуска секретариатом системы отслеживания и одобрения на КС-17 процедуры направления Сторонами уведомлений
[[Национальные меры][Прогресс/меры/ действия (док. 16/2 , пункт 10)] которые финансируют, спонсируют или размещают у себя базы данных в рамках национальной юрисдикции, включая подотчетность и прозрачность, согласующиеся с решением по ЦИП, в соответствии с решениями 16/2 , пункт 11, 15/9]			
Последствия для исследований и инноваций - <i>могут быть рассмотрены для таблицы 2</i>		Доклад на основе баз данных	
БУЗ(с). Доверие поставщиков (национальное согласование ДСИВ)	Подлежат разработке (оценка)	Национальные доклады Сторон/ПМОО; Уведомления Сторон	Частично подлежит оценке на основе уведомлений Сторон; эти результаты носят предварительный характер с учетом ранней стадии функционирования механизма. Подлежит мониторингу в последующих циклах, включая позиции относительно добровольного расширения механизма
Согласованность с НСПДСБ и национальными мерами по ЦИП/ ДСИВ	Имеется (КБР)	ПМОО /Секретариат	Частично подлежит оценке на КС-18 (результаты носят предварительный характер с учетом ранней стадии функционирования механизма). Подлежит мониторингу в последующих циклах.
ОН5. Права коренных народов и местных общин, [открытый доступ и влияние научных исследований] [и воздействие на них применения ЦИП в отношении генетических ресурсов]			

<i>Оценочное направление/элемент оценки</i>	<i>Статус данных</i>	<i>Источник данных</i>	<i>Применимость оценки</i>
<i>Все элементы</i>	—	—	<i>По ОН5 отсутствуют элементы, подлежащие оценке на КС-18. Все элементы ОН5 включены в таблицу 2</i>
ОР1. Оценка руководства			
ОР1.i . Инклюзивность процесса принятия решений †	Промежуточная оценка (секретариат)	Протоколы заседаний РК; руководство по операциям (после его принятия)	Полностью подлежит оценке; руководство по операциям (при его принятии на КС-17) дополняет механизмы управления распределением средств
ОР1.ii. Прозрачность и своевременность представления документации	Промежуточная оценка (секретариат)	Периодические доклады Секретариата, [включая своевременное предоставление решений, документов сессий и соответствующих финансовых документов]	Полностью подлежит оценке
ОР1.iii. Качество ответа руководства †	Имеются (РК)	Ответ руководства РК; руководство по операциям (после его принятия)	Полностью подлежит оценке начиная с КС-18; руководство по операциям (при его принятии на КС-17) дополняет механизмы управления распределением средств
ОР1.iv. Институциональная согласованность (РК / секретариат Фонда / УМЦФ)	Имеются (секретариат)	Периодические доклады Секретариата [включая четкость мандата, роли, ответственности Руководящего комитета, УМЦФ,]	Полностью подлежит оценке
ОР1.v. Фидуциарная и финансовая надежность управления	Имеются (УМЦФ)	Годовой доклад УМЦФ; процедуры УМЦФ	Полностью подлежит оценке
ОР1.vi. [Прогресс в формировании] [эффективность и подотчетность] системы управления [(наиболее важный опережающий элемент)]†	Имеются (секретариат)	Протоколы заседаний РК; годовые доклады Калийского фонда;	Полностью подлежит оценке; в случае принятия руководства по операциям на КС-17 — оценка системы управления в полном объеме

Оценочное направление/элемент оценки	Статус данных	Источник данных	Применимость оценки
		руководство по операциям (после его принятия)	
БУ1–БУ5 . Диагностическая оценка благоприятных условий (сквозное резюме)			
БУ1. Ясность и предсказуемость условий (см. ОН2 ниже)	Подлежат разработке (опрос)	Опрос доноров и заинтересованных сторон	См. ОН2 выше †
БУ2. Наличие коммерчески обоснованной модели участия как для пользователей, так и для поставщиков (<i>адаптировать разделы в тексте, 6(b) и 11 (a)</i>) (см. ОН2 ниже)	Подлежат разработке (опрос)	Опрос доноров и заинтересованных сторон	См. ОН2 выше †
БУ3. Правовая определенность (см. ОН4 ниже и таблицу 2)	См. ОН4 в таблице 2	См. ОН4 в таблице 2	БУ3(а) и (с): см. ОН4 выше; БУ3(б): см. таблицу 2
БУ4. Готовность институциональных механизмов коренных народов и местных общин (см. таблицу 2)	Подлежат разработке (оценка)	Консультации с коренными народами и местными общинами; доклады Сторон	См. таблицу 2
БУ5. Качество управления (см. ОР1 ниже)	Имеются (качественная оценка)	Секретариат; протоколы заседаний РК	См. ОР1 выше
<i>Цветовое кодирование:</i> зеленый = имеющиеся данные доступны; желтый = данные подлежат разработке, инструмент отсутствует либо оценка зависит от решения КС-17; серый = строки перекрестных ссылок. <i>Сокращения:</i> ДСИВ - доступ и совместное использование выгод; КС – Конференция Сторон; БУ – благоприятные условия; УМЦФ – Управление многосторонних целевых фондов; РК – Руководящий комитет.			

Таблица 2

Сводная рамочная структура обзора: элементы, которые пока не подлежат оценке на 18-м совещании Конференции Сторон

<i>Оценочное направление/элемент оценки</i>	<i>Статус данных</i>	<i>Источник данных</i>	<i>Применимость оценки</i>
ОН2. Уровни взносов, механизм запуска взносов, эффективность и издержки			
Транзакционные издержки и административная нагрузка	Подлежат разработке (исследование)	Исследование по поручению РК	Подлежит оценке на одном из будущих совещаний КС; требуется специализированное исследование
ОН3. Неденежные выгоды			
[Объем и тип][Тип, масштаб и получатели] неденежных выгод (Секретариату провести перекрестную сверку терминологии с документом по созданию потенциала и предложить: «оценка СИНДВ, согласованная с методологией механизма мониторинга ГРПОБ»)	Подлежат разработке (отчетность)	Отчетность операторов баз данных (таблица 1); опрос доноров и заинтересованных сторон	Частично подлежит оценке; типология и инструмент опроса подлежат разработке; с обращением особого внимания на проведение полной оценки нематериальных выгод для коренных народов и местных общин на одном из будущих совещаний КС [масштаб включает общий объем и его назначение]
ОН4. Согласованность механизма с другими механизмами, включая его вклад в осуществление КМГРП и взаимодополняемость с национальными и международными структурами в области ДСИВ			
Воздействие финансируемых мероприятий на биоразнообразие	Подлежит разработке	Секретариат, доклады Сторон	Пока не подлежит оценке; оценка качественного вклада возможна на одном из будущих совещаний КС.
Вклад в достижение цели С и задачи 13 КМГРП	Пока не подлежат оценке	Доклад о мониторинге КМГРП/ПМОО	Пока не подлежит оценке: в настоящее время в контексте цели С/задачи 13 КМГРП отсутствует информация, конкретно касающаяся ЦИП; ПМОО не содержит данных о формуле распределения средств. Подлежит оценке на будущей сессии КС.

<i>Оценочное направление/элемент оценки</i>	<i>Статус данных</i>	<i>Источник данных</i>	<i>Применимость оценки</i>
Согласование с циклами отчетности по ПМОО	Пока не подлежат оценке	ПМОО/секретариат	Пока не подлежит оценке: ПМОО не содержит данных о формуле распределения средств. Подлежит оценке на одном из будущих совещаний КС
БУЗ(б). [Риск наложения [взносов][обязательств]] [наложение ожиданий, связанных с совместным использованием выгод] [потенциальное дублирование [[обязательств в рамках][между] соответствующими международными [документами]]] [механизмов совместного использования выгод] [потенциальное дублирование мер по совместному использованию выгод] [дублирование требований к совместному использованию выгод] [взаимодействие и синергия с другими многосторонними документами по обеспечению доступа и совместного использования выгод] (МДГРПСХ, БРЗНЮ, ДПСВ ВОЗ)	Подлежат разработке (протокол)	Протокол Секретариата по анализу риска наложения обязательств	Пока не подлежит оценке: другие международные инструменты еще не определили, как они будут регулировать распределение выгод от использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в рамках своих сфер применения. Подлежит оценке на одном из будущих совещаний КС
ОН5. Права, обязательства по открытому доступу и влияние научных исследований на положение коренных народов и местных общин			
БУ4. Готовность институциональных механизмов коренных народов и местных общин и назначение структур-получателей – <i>могут быть рассмотрены для таблицы 1</i>	Подлежат разработке (оценка)	Консультации с коренными народами и местными общинами; доклады Сторон	[Частично][пока не] подлежит оценке: Калийский фонд еще не функционирует в полном объеме. Подлежит оценке на одном из будущих совещаний КС

<i>Оценочное направление/элемент оценки</i>	<i>Статус данных</i>	<i>Источник данных</i>	<i>Применимость оценки</i>
Выгоды, получаемые коренными народами и местными общинами, а также их выявленными или назначенными структурами	Имеются / подлежат разработке	Данные УМЦФ о распределении средств; консультации с коренными народами и местными общинами	Частично подлежит оценке по факторам (o) и (q) на основе опроса или уведомлений Сторон; результаты считаются предварительными. Подлежит мониторингу в последующих циклах
Недопущение создания препятствий для научных исследований и инноваций, включая разработку новых технологий	Подлежат разработке (исследование)	Исследование РК; консультации с исследовательским сообществом	Пока не подлежит оценке: Калийский фонд еще не функционирует в полном объеме. Подлежит оценке на одном из будущих совещаний КС

Цветовое кодирование: зеленый = имеющиеся данные доступны; желтый = данные подлежат разработке, инструмент отсутствует либо оценка зависит от решения КС-17; серый = строки перекрестных ссылок. Факторы, предусмотренные в добавлении VI к решению [16/2](#), и критерии оценки КСР ОЭСР используются в качестве основы для поэлементных оценочных записей, которые ведет Секретариат.

Сокращения: ДСИВ – доступ и совместное использование выгод; БРЗНЮ КБР - Соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции; КС – Конференция Сторон; БУ – благоприятное условие; МДГРПСХ - Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; НСПДБ – национальные стратегии и планы действий в области биоразнообразия; УМЦФ - Управление многосторонних целевых фондов; ПМОО - планирование, мониторинг, отчетность и обзор; РК – Руководящий комитет; ДПСВ ВОЗ – система Всемирной организации здравоохранения по обеспечению доступа к патогенным микроорганизмам и совместному использованию выгод

III. Методологический подход, консультации и обеспечение качества

10. Руководящий комитет осуществляет надзор за проведением настоящего обзора. Данные для обзора распределяются по трем уровням конфиденциальности (общедоступные, ограниченного доступа и конфиденциальные) и собираются с использованием четырех минимальных форм отчетности:

- a) годовой финансовый отчет УМЦФ;
- b) годовой описательный доклад секретариата Фонда;
- c) уведомления Сторон об осуществлении на национальном уровне; и
- d) добровольная отчетность операторов баз данных и инструментов, связанных с цифровой информацией о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая информацию о соответствии принципам FAIR (удобство поиска, доступность, функциональная совместимость и возможность повторного использования цифровых активов) и CARE (общее благо, право осуществлять контроль, ответственность и этичность).

11. Кроме того, консультации с заинтересованными сторонами, включая структурированный вопросник для Сторон, коренных народов и местных общин, операторов баз данных и доноров, а также целевые консультации с коренными народами и местными общинами позволят получить аналитически пригодные данные. Проект выводов следует распространить [среди заинтересованных сторон] для представления замечаний, причем все замечания по существу должны быть зарегистрированы.

A. Независимость и обеспечение качества

12. Аналитическая работа проводится функционально независимыми оценщиками, не имеющими конфликта интересов в отношении Руководящего комитета и его секретариата, Секретариата Конвенции и Управления многосторонних целевых фондов.

13. Кроме того, проект выводов проходит независимое экспертное рецензирование.

B. Структура доклада

14. Доклад по итогам обзора должен состоять из пяти разделов:

- a) Резюме;
- b) Обновленная информация о возможности проведения оценки;
- c) Выводы по каждой категории ОН и ОР1, представленные согласно следующей структуре:
 - i) изложение фактических материалов;
 - ii) вывод;
 - iii) заключение;
 - iv) рекомендация;
- d) Сквозные выводы (равноправие, согласованность, устойчивость, благоприятные условия); и
- e) Предлагаемые корректировки (существенные или незначительные).

15. Кроме того, доклад должен включать четыре приложения: А. Таблицы данных; В. Обобщение результатов консультаций; С. Ответ руководства; и D. Отчет о независимом экспертном рецензировании.

С. Ответ Руководящего комитета по итогам оценки

16. Ответ руководства отражает позицию Руководящего комитета в отношении рекомендаций, содержащихся в докладе об оценке. По каждой рекомендации выносится одно из следующих решений: принять, принять с изменениями либо отклонить с изложением причин. По каждой принятой рекомендации разрабатывается [предлагаемый] план действий с указанием соответствующих мероприятий, ответственного органа, сроков выполнения и последствий с точки зрения ресурсов. Рекомендации, предусматривающие существенные изменения, подлежат представлению на рассмотрение Конференции Сторон для утверждения. Доклад о ходе выполнения указанных планов действий должен быть представлен до начала следующего цикла обзора⁵.

Д. Последующая деятельность в связи с докладом

17. Поскольку информация о ходе выполнения плана действий по итогам предыдущего обзора должна представляться до начала следующего обзорного цикла, выполнение рекомендаций следует отражать с использованием оценочных категорий «выполнено в установленный срок», «выполнено с задержкой», «выполнено частично» и «выполнение еще не начато», с указанием причин любой задержки и, при необходимости, пересмотренных сроков выполнения. Если какое-либо предусмотренное планом действий мероприятие не выполнено без представления надлежащего обоснования, это следует рассматривать как недостаток в реализации плана действий и отражать в разделе «Сквозные выводы» следующего доклада об обзоре в рамках ОР1.iii («Качество ответа руководства»). Ответ руководства является постоянно дорабатываемым документом: Руководящий комитет может обновлять его в межобзорный период с учетом изменившихся обстоятельств, однако обязан сообщать Конференции Сторон о таких изменениях, а также об их причинах и последствиях.

III. Управление, функции и обязанности

18. [После принятия методологии] Конференция Сторон рассматривает [свой][итоговый] доклад, подготовленный по ее результатам. Руководящий комитет, являясь директивным органом в рамках многостороннего механизма, включая Калийский фонд, [осуществляет надзор за] [руководит] разработкой методологии и сбором данных и готовит итоговый доклад. Затем он готовит проект ответа руководства. При этом следует учитывать, что деятельность самого комитета подлежит оценке в рамках ОР1, а независимость такой оценки обеспечивается в соответствии с требованиями раздела II.A.

19. [Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, в настоящее время выступающий как временный] секретариат Фонда, [осуществляет][поддерживает] разработку методологии, подготавливает необходимые материалы, координирует сбор данных и обобщает полученную информацию.

20. Мандаты Конференции Сторон и ее Секретариата, с одной стороны, и Руководящего комитета и его временного секретариата – с другой, являются различными, хотя отдельные сотрудники могут выполнять функции в обеих структурах. Риск совмещения функций, связанный с тем, что Секретариат одновременно готовит данные и содействует их интерпретации, регулируется теми же требованиями к обеспечению независимости, которые предусмотрены в разделе II.A. В частности, оценщики должны по мере возможности независимо проверять представленные секретариатом данные по их первичным источникам, а отчет о независимом экспертном рецензировании (см. пункт 11 выше) должен содержать сведения о любых выявленных замечаниях в отношении качества данных.

21. Управление многосторонних целевых фондов предоставляет финансовую информацию в рамках своих обязательств по публичной отчетности, включая журналы учета взносов, данные о перечислении средств, аудиторские отчеты и заверенные финансовые ведомости.

⁵ Руководящий комитет — это директивный орган Калийского фонда, отвечающий за осуществление надзора, принятие решений о распределении средств и рассмотрение ответов руководства на результаты оценки.

22. Стороны представляют данные в рамках процессов планирования, мониторинга, отчетности и обзора хода осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Кроме того, Сторонам следует [будет предложено] представить информацию об административных, политических или законодательных мерах, а также о мерах по стимулированию пользователей, находящихся под их юрисдикцией. Наконец, Стороны рассматривают проект выводов в рамках процесса обзора.

23. С коренными народами и местными общинами проводятся консультации по вопросам обращения с данными в соответствии с принципами CARE. Они также представляют фактические материалы о полученных выгодах и рассматривают разделы доклада, содержащие конфиденциальную информацию.

24. Операторам баз данных [следует][будет предложено] представить отчеты о показателях функционирования интерфейсов, статистику доступа и ежегодные оценки качества данных с точки зрения их происхождения.

25. Наконец, донорам из частного сектора [следует][будет предложено] представить ответы на вопросники и принять участие в консультациях.

]
